

Hướng dẫn Tái Mở cửa Lớp học và Hoạt động Cộng đồng

COVID-19 vẫn tiếp tục đặt ra rủi ro cao cho các cộng đồng và yêu cầu tất cả mọi người thực hiện các biện pháp phòng ngừa và điều chỉnh các hoạt động và vận hành để giảm thiểu nguy cơ lây lan. Quy định này cung cấp chỉ dẫn cho các cơ sở có tổ chức lớp học và các hoạt động ít rủi ro cho thanh thiếu niên và người lớn trong môi trường cộng đồng như trung tâm cộng đồng, trung tâm cho người cao niên và các khu vực trong nhà và ngoài trời của công viên công cộng. Những hoạt động này có thể bao gồm: lớp học âm nhạc cộng đồng và kịch nghệ, lớp học thể thao, lớp học mỹ thuật và câu lạc bộ đọc sách. Nó cũng có thể bao gồm các dịch vụ cộng đồng quan trọng như hỗ trợ khai thuế, cung cấp không gian cho các buổi gặp gỡ cộng đồng và cho các trung tâm tránh nóng cộng đồng.

Nguy cơ một người bị nhiễm COVID-19 lây bệnh cho người khác ngay cả khi họ cảm thấy khỏe mạnh bị ảnh hưởng bởi những yếu tố sau:

- Rủi ro tăng lên khi mọi người không đeo khẩu trang thường xuyên hoặc đúng cách để che cả mũi và miệng và không duy trì khoảng cách vật lý.
- Rủi ro tăng lên khi các hoạt động được tổ chức ở không gian trong nhà, đặc biệt là ở nơi có sự thông gió kém.
- Rủi ro tăng lên khi những người tham gia tăng mức độ tiếp xúc; tiếp xúc gần hơn (đặc biệt là tiếp xúc trực diện), tần suất và tổng thời gian tiếp xúc gần làm tăng nguy cơ lây nhiễm giữa những người tham gia do hít phải các hạt phát tán qua đường hô hấp.
- Rủi ro tăng lên khi người tham gia tăng mức độ hoạt động thể chất; việc gắng sức ở cường độ cao làm tăng nhịp thở và lượng không khí hít thở trong mỗi nhịp thở.
- Rủi ro tăng lên với sự trộn lẫn giữa các nhóm người và đám đông tụ họp, đặc biệt là khi những người này đến từ nhiều cộng đồng và hộ gia đình khác nhau.

Những lớp học cộng đồng hướng dẫn các môn thể dục hoặc thể thao phải tuân theo danh sách kiểm tra này, ngoài Quy định Hướng dẫn dành cho các [Giải đấu Thể thao Giải trí dành cho Thanh thiếu niên và Người lớn](#) của DPH của Quận LA.

Xin lưu ý rằng danh sách kiểm tra này không áp dụng cho những lớp học do tư nhân chào mời và thực hiện, ví dụ như lớp học mỹ thuật hoặc âm nhạc tư nhân hay lớp dạy kèm. Những doanh nghiệp này phải tuân thủ [Nghị định thư dành cho Dịch vụ Hạn chế Tiếp xúc](#) của DPH của Quận LA. Danh sách kiểm tra này cũng không áp dụng cho những lớp học do các Viện Giáo dục Đại học cung cấp, những lớp này phải tuân theo [Nghị định thư dành cho các Viện Giáo dục Đại học](#) của DPH của Quận LA.

- Xin lưu ý: Tài liệu này có thể được cập nhật khi có thêm thông tin và nguồn lực, vì vậy quý vị hãy nhớ kiểm tra thường xuyên trang mạng của Quận LA tại địa chỉ <http://www.ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/> để xem bản cập nhật của tài liệu này.

Trong hướng dẫn dưới đây, thuật ngữ “người đã được chích ngừa đầy đủ” hoặc “chích ngừa đầy đủ” được hiểu là người có thể vượt trình thể chứng ngừa, hồ sơ y tế điện tử hoặc bằng chứng khác cho thấy:

- Đã qua ít nhất hai tuần kể từ khi người đó được chích ngừa liều thứ hai trong loạt 2 liều vắc-xin COVID-19 (ví dụ: vắc-xin của Pfizer-BioNTech hoặc Moderna), HOẶC
- Đã qua ít nhất hai tuần kể từ khi người đó được chích ngừa loại vắc-xin COVID-19 đơn liều (ví dụ: vắc-xin của Johnson & Johnson (J&J/Janssen)).

Danh sách kiểm tra này bao gồm:

- (1) Các chính sách và biện pháp thực hiện tại nơi làm việc để bảo vệ sức khỏe nhân viên
- (2) Các biện pháp nhằm đảm bảo khoảng cách vật lý
- (3) Các biện pháp nhằm đảm bảo kiểm soát lây nhiễm
- (4) Các biện pháp giao tiếp với nhân viên và công chúng
- (5) Các biện pháp nhằm đảm bảo quyền tiếp cận công bằng đến các dịch vụ thiết yếu

Năm lĩnh vực chính này phải được đáp ứng khi cơ sở của quý vị triển khai bất cứ hướng dẫn nào về việc tái mở cửa.

Tất cả các Lớp học và Hoạt động Cộng đồng thuộc diện phải tuân thủ theo hướng dẫn này phải thực thi tất cả những biện pháp thích hợp được liệt kê dưới đây, và sẵn sàng để giải thích lý do tại sao có biện pháp nào không được thi hành vì lý do không phù hợp với những Lớp học và Hoạt động đó.

Tên Lớp học Cộng đồng: _____

Địa chỉ Cơ sở: _____

A. CÁC CHÍNH SÁCH VÀ BIỆN PHÁP THỰC HIỆN TẠI NƠI LÀM VIỆC ĐỂ BẢO VỆ SỨC KHỎE NHÂN VIÊN (ĐÁNH DẤU TẤT CẢ CÁC MỤC CƠ SỞ CÓ ÁP DỤNG)

- Tất cả những người có thể thực hiện nhiệm vụ công việc của họ tại nhà đã được chỉ định làm như vậy.
- Nhân viên dễ bị tổn thương (những người trên 65 tuổi, người có tình trạng bệnh lý mãn tính) được phân công công việc có thể được làm tại nhà bất cứ khi nào có thể, và phải thảo luận bất kỳ mối lo ngại nào với bác sĩ hoặc dịch vụ chăm sóc sức khỏe nghề nghiệp của họ để đưa ra quyết định phù hợp về việc tiếp tục tại nơi làm việc.
- Các quy trình làm việc được sắp xếp lại ở mức độ có thể để tăng cơ hội cho nhân viên làm việc tại nhà. Xem xét việc sắp xếp cho những nhân viên, người hướng dẫn, nhân viên thực tập và nhân viên tình nguyện có yêu cầu được điều chỉnh công việc nhằm giảm thiểu sự tiếp xúc của họ với khách hàng và những nhân viên khác (ví dụ: quản lý kho hàng thay vì làm nhân viên thu ngân hoặc thực hiện công việc hành chính thông qua làm việc từ xa).
- Lịch trình làm việc luân phiên, so le hoặc theo ca đã được thiết lập để tối đa hóa việc duy trì khoảng cách vật lý.
- Tất cả nhân viên (bao gồm nhân viên được trả lương và nhân viên tình nguyện; được gọi chung là “nhân viên”) đã được thông báo không đến làm việc nếu bị ốm hoặc nếu họ có tiếp xúc với người bị nhiễm COVID-19. Xem quy trình kiểm tra sàng lọc tại cửa dưới đây. Nhân viên tình nguyện họ cần làm theo hướng dẫn của Sở Y tế Công cộng (DPH) để tự cách ly và kiểm dịch, nếu trường hợp áp dụng. Chính sách nghỉ phép tại nơi làm việc đã được xem xét lại và sửa đổi để đảm bảo rằng nhân viên không bị phạt khi họ ở nhà vì bị ốm.
- Tất cả nhân viên và người tham gia được cung cấp khuyến cáo nên chích ngừa COVID-19 đầy đủ.
- Kiểm tra sàng lọc tại cửa được tiến hành trước khi nhân viên, tình nguyện viên, nhà cung cấp, nhân viên hợp đồng, nhân viên giao hàng và nhân viên hỗ trợ khác có thể vào nơi làm việc, tuân theo [hướng dẫn Kiểm tra Sàng lọc Tại cửa](#) của LACDPH. Kiểm tra sàng lọc phải bao gồm kiểm tra về triệu chứng liên quan đến ho, thở hụt hơi, khó thở, sốt hoặc ớn lạnh, đột ngột bị mất vị giác hoặc khứu giác và liệu nhân viên đó hiện có đang chịu lệnh cách ly hoặc kiểm dịch hay không. Những kiểm tra này có thể được thực hiện trực tiếp khi nhân viên đến nơi. Kiểm tra nhiệt độ cũng nên được thực hiện tại nơi làm việc nếu khả thi.
 - Kiểm tra Sàng lọc cho kết quả Âm tính (Thông qua). Nếu người đó không có (các) triệu chứng và không có tiếp xúc với người được xác định là bị nhiễm COVID-19 trong 10 ngày gần đây, họ được vào cơ sở để làm việc vào ngày đó.
 - Kiểm tra Sàng lọc cho kết quả Dương tính (Không thông qua):
 - Nếu người đó chưa được chích ngừa COVID-19¹ đầy đủ và đã có tiếp xúc với người được xác định là bị nhiễm COVID-19 trong 10 ngày gần đây hoặc hiện đang chịu lệnh kiểm dịch, họ không được vào cơ sở và phải được cho về nhà ngay lập tức để kiểm dịch tại nhà. Cung cấp cho họ hướng dẫn kiểm dịch có tại ph.lacounty.gov/covidquarantine.
 - Nếu người đó biểu hiện bất kỳ triệu chứng nào như đã nêu ở trên hoặc hiện đang chịu lệnh cách ly, họ không được vào cơ sở và phải được cho về nhà ngay lập tức để cách ly tại nhà. Cung cấp cho họ hướng dẫn cách ly có tại ph.lacounty.gov/covidisolation.
- Sau khi được thông báo rằng một hoặc nhiều nhân viên có kết quả xét nghiệm dương tính, chủ lao động triển khai một kế hoạch hoặc hướng dẫn tại chỗ để (các) ca nhiễm này tự cách ly tại nhà và yêu cầu tất cả nhân viên đã tiếp xúc với (các) ca nhiễm này ngay lập tức tự kiểm dịch. Kế hoạch của chủ lao động cần cần nhắc một hướng dẫn sao

¹ Những người được xem là đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ khi đã qua ít nhất hai (2) tuần sau khi họ được chích ngừa liều thứ hai trong loạt 2 liều vắc-xin (ví dụ: vắc-xin của Pfizer-BioNTech hoặc Moderna), hoặc đã qua ít nhất hai (2) tuần sau khi họ được chích ngừa loại vắc-xin đơn liều (ví dụ: vắc-xin của Johnson & Johnson [J&J]/Janssen).

cho tất cả nhân viên đang trong kiểm dịch được tiếp cận hoặc được xét nghiệm COVID-19 để quyết định xem liệu có thêm trường hợp phơi nhiễm tại nơi làm việc không mà có thể yêu cầu thêm biện pháp kiểm soát COVID-19.

- Những người tổ chức lớp học hoặc hoạt động cộng đồng được yêu cầu phải thông báo cho DPH của Quận về tất cả những người được xác nhận là bị nhiễm COVID-19 đã có mặt tại địa điểm vào bất cứ thời điểm nào trong vòng 14 ngày trước ngày khởi phát bệnh. Ngày khởi phát bệnh là ngày đầu tiên có các triệu chứng của COVID-19 hoặc ngày làm xét nghiệm COVID-19, tùy theo ngày nào sớm hơn.
- Ưu tiên phương thức báo cáo qua trực tuyến khi thông báo cho DPH của Quận về các ca phơi nhiễm COVID-19 tại cơ sở và có thể được thực hiện trên máy điện toán hoặc thiết bị di động có quyền truy cập vào ứng dụng web bảo mật tại địa chỉ: <http://www.redcap.link/lacdph.educationsector.covidreport>. Nếu không thể báo cáo trực tuyến, việc báo cáo có thể được thực hiện theo cách thủ công bằng cách tải xuống và hoàn thành [Bảng Danh sách Ca nhiễm và Ca phơi nhiễm với COVID-19 cho Ngành Giáo dục](#) và gửi đến ACDC-Education@ph.lacounty.gov. Tất cả các thông báo về ca nhiễm cần phải được gửi trong vòng 1 ngày làm việc kể từ khi được thông báo về ca nhiễm đó.
- Trong trường hợp có từ 3 ca nhiễm COVID-19 trở lên được xác định tại cơ sở trong vòng 14 ngày, người tổ chức lớp học hoặc hoạt động cộng đồng phải báo cáo ngay lập tức cụm ca nhiễm này cho DPH của Quận theo phương thức mô tả ở trên. Sở Y tế Công cộng sẽ phối hợp với chương trình cộng đồng để xác định xem liệu cụm ca nhiễm này có phải là một đợt bùng phát dịch hay không, trong trường hợp đó sẽ cần đến một cuộc điều tra về bùng phát dịch từ cơ quan y tế công cộng.
- Những nhân viên có tiếp xúc với người khác đều được cung cấp miễn phí khẩu trang thích hợp có che cả mũi và miệng. Để biết thêm thông tin, xin xem trang thông tin về khẩu trang phòng COVID-19 của DPH LAC tại <http://publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona2019/masks>. Nhân viên phải đeo khẩu trang che cả mũi và miệng vào mọi lúc trong ngày làm việc khi họ tiếp xúc hoặc có khả năng tiếp xúc với người khác. Những nhân viên đã được bác sĩ của họ hướng dẫn rằng họ không nên đeo khẩu trang thì phải đeo tấm che mặt có phần phủ ở rìa dưới, để tuân theo chỉ thị của Tiểu bang, miễn là tình trạng sức khỏe của họ cho phép. Tấm che mặt có phần phủ ôm khít dưới cằm là tốt nhất. Không được sử dụng khẩu trang có an toàn một chiều.
- Tất cả nhân viên phải đeo khẩu trang vào mọi lúc, trừ khi làm việc một mình trong văn phòng riêng đóng kín cửa hoặc khi ăn uống một mình.
- Nhân viên được hướng dẫn giặt, nếu có thể, hoặc thay khẩu trang mới hàng ngày.
- Để đảm bảo rằng khẩu trang được đeo thường xuyên và đúng cách, nhân viên không được phép ăn uống trừ khi nghỉ giải lao khi họ có thể tháo khẩu trang một cách an toàn và tránh xa những người khác. Vào mọi lúc khi ăn uống, nhân viên phải duy trì khoảng cách ít nhất là sáu feet với những người khác. Khi ăn uống, nên thực hiện ở ngoài trời và tránh xa những người khác nếu có thể. Việc ăn uống tại buồng hoặc khu vực làm việc được khuyến khích hơn là ăn trong phòng nghỉ giải lao, nếu ăn uống tại buồng hoặc khu vực làm việc tạo ra khoảng cách xa hơn và rào cản giữa các nhân viên.
- Sức chứa được giảm xuống và không gian giữa các nhân viên được giãn tối đa tại các phòng hoặc khu vực nhân viên sử dụng để ăn và/hoặc nghỉ giải lao. Biện pháp này được thực hiện bằng cách:
 - Đặt quy định sức chứa tối đa phù hợp với việc tạo khoảng cách tối thiểu sáu feet giữa nhân viên trong các phòng hoặc khu vực dùng để giải lao; và
 - Sắp xếp so le giờ nghỉ hoặc giờ ăn để giảm sức chứa trong các phòng hoặc khu vực dùng để ăn và giải lao; và
 - Đặt các bàn cách nhau ít nhất tám feet và đảm bảo khoảng cách sáu feet giữa các ghế, tháo rời hoặc gắn các ghế lại với nhau để giảm sức chứa, đánh dấu trên sàn để đảm bảo khoảng cách và sắp xếp chỗ ngồi theo cách giảm thiểu việc tiếp xúc trực diện. Việc sử dụng vách ngăn được khuyến khích để ngăn chặn hơn nữa sự lây lan nhưng không được coi là một biện pháp thay thế cho việc giảm sức chứa và duy trì khoảng cách vật lý.
- Nhân viên đã được hướng dẫn duy trì khoảng cách tối thiểu sáu (6) feet với nhau và với khách trong tất cả các khu vực của cơ sở. Nhân viên có thể đến gần trong giây lát khi cần thiết để hỗ trợ người tham gia hoặc khi cần thiết khác.
- Phòng vệ sinh và các khu vực chung khác được vệ sinh theo tần suất dưới đây, ít nhất một lần mỗi ngày, theo lịch trình sau:
 - Phòng vệ sinh

- Khu vực khác _____
- Chất khử trùng và vật tư liên quan luôn có sẵn cho nhân viên tại (các) vị trí sau:

- Dung dịch khử trùng tay có hiệu quả chống lại COVID-19 có sẵn cho tất cả nhân viên tại (các) vị trí sau:

- Nhân viên được nhắc rửa tay hoặc sử dụng dung dịch khử trùng tay thường xuyên.
- Bản sao của Quy định hướng dẫn này đã được phân phát cho mỗi nhân viên.
- Ở mức độ khả thi nhất có thể, mỗi nhân viên được giao thiết bị riêng và được yêu cầu tránh dùng chung điện thoại, máy tính bảng, radio hai chiều, đồ dùng làm việc hoặc thiết bị văn phòng khác bất cứ khi nào có thể.
- Trong trường hợp phải dùng chung các vật dụng, vật dụng được vệ sinh ít nhất một lần mỗi ngày hoặc thường xuyên hơn khi thấy cần thiết, bằng chất tẩy rửa phù hợp với bề mặt, bao gồm các thiết bị sau: thiết bị văn phòng dùng chung, như máy photocopy, máy fax, máy in, điện thoại, bàn phím, dụng cụ bấm ghim và gỡ ghim, dụng cụ mở thư, bề mặt tại khu vực tiếp tân, khu vực làm việc chung, thiết bị âm thanh và video, bộ đàm, v.v...
- Nhân viên được cho thời gian để thực hiện các công việc vệ sinh trong ca làm việc của họ. Nhiệm vụ dọn dẹp được phân công trong giờ làm việc như một phần nhiệm vụ của nhân viên. Nếu cần thiết, sửa đổi giờ để đảm bảo việc vệ sinh diễn ra thường xuyên, kỹ lưỡng, khi thích hợp. Sử dụng phương án thuê công ty vệ sinh bên thứ ba để hỗ trợ cho nhu cầu vệ sinh gia tăng khi cần thiết.
- Tất cả các chính sách được mô tả trong danh sách kiểm tra này, ngoài các chính sách liên quan đến điều khoản tuyển dụng, đều được áp dụng cho nhân viên giao hàng và bất kỳ công ty nào khác có thể có mặt tại cơ sở với tư cách là bên thứ ba.
- Phần tự chọn — Mô tả biện pháp khác:

B. CÁC BIỆN PHÁP NHẪM ĐẢM BẢO KHOẢNG CÁCH VẬT LÝ

- Đối với mỗi phòng/không gian tại Trung tâm Cộng đồng, số người trong mỗi không gian cụ thể đó tại bất cứ thời điểm nào được giới hạn ở mức phù hợp để luôn duy trì khoảng cách vật lý ít nhất là 6 feet (ngoại trừ thanh thiếu niên).
 - Đối với người tham gia là thanh thiếu niên, thành viên phải được giữ nguyên tại cùng một không gian và trong cùng một nhóm, nhỏ và ổn định nhất có thể được. Duy trì cùng những người tham gia và nhân viên cho mỗi lớp học và sắp xếp những người tham gia từ cùng hộ gia đình vào cùng một nhóm ở mức tối đa có thể. Quy mô tối đa của các nhóm ổn định được giới hạn ở số người tham gia sao cho tất cả mọi người trong nhóm có thể duy trì khoảng cách vật lý 3 feet với những người khác trong không gian diễn ra chương trình. Nhân viên nên duy trì khoảng cách 6 feet với người tham gia và nhân viên khác. Số người trong mỗi nhóm ổn định không được vượt quá tối đa 30 thanh, thiếu niên và hai nhân viên giảng dạy bất kể quy mô của không gian diễn ra chương trình.
 - Đối với người tham gia là người lớn, các lớp học tại phòng học trong nhà phải được giới hạn ở mức 50% sức chứa của lớp học hoặc giảng đường. Quy mô sức chứa được tính dựa trên quy chuẩn xây dựng hoặc phòng cháy chữa cháy.
 - Như một biện pháp an toàn tăng cường, người tổ chức lớp học hoặc hoạt động cộng đồng có thể chọn hạn chế số người tham dự các lớp học trong nhà chỉ ở những người tham gia và người hướng dẫn có xuất trình bằng chứng cho thấy họ đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ. Nếu làm như vậy,
 - Những người tham gia phải tự xác nhận họ đã chích ngừa đầy đủ tại thời điểm đăng ký, và
 - Những người tham gia đã tự xác nhận họ đã chích ngừa đầy đủ phải cung cấp cho người tổ chức lớp học hoặc hoạt động bằng chứng theo yêu cầu, bao gồm thẻ căn cước có ảnh và bằng chứng cho thấy họ đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ, như thẻ chứng ngừa của họ (có ghi tên của người được chích ngừa, loại vắc-xin COVID-19 được chích

ngừa và ngày chích ngừa liều cuối cùng) hoặc ảnh chụp thẻ chủng ngừa dưới dạng một tài liệu rời hoặc ảnh chụp thẻ chủng ngừa của người tham gia được lưu trữ trên điện thoại hoặc thiết bị điện tử hoặc tài liệu xác nhận họ đã được chích ngừa COVID-19 đầy đủ của bác sĩ/dịch vụ chăm sóc sức khỏe (có ghi tên của người được chích ngừa và xác nhận rằng người đó đã được chích ngừa COVID-19 đầy đủ), trước khi họ được phép vào lớp học hoặc không gian diễn ra hoạt động.

- Tất cả người hướng dẫn, người tham gia và khách đến cơ sở đều phải đeo khẩu trang vào mọi lúc. Quy định này áp dụng cho tất cả người lớn và trẻ em từ 2 tuổi trở lên. Những người đã được bác sĩ của họ hướng dẫn không đeo khẩu trang phải đeo tấm che mặt có rèm phủ ở rìa dưới để tuân thủ chỉ thị của Tiểu bang, miễn là tình trạng sức khỏe của họ cho phép. Không được sử dụng khẩu trang có van thở một chiều. Để hỗ trợ sự an toàn của tất cả mọi người tham gia Trung tâm Cộng đồng cũng như cộng đồng, cơ sở phải cung cấp khẩu trang cho những người đến mà không mang theo khẩu trang.
- Tối đa hóa không gian giữa chỗ ngồi, bàn làm việc hoặc khu vực làm việc. Xem xét áp dụng các biện pháp khác nhau để tạo khoảng cách sáu feet giữa người tham gia như kê ghế cách nhau sáu feet, đánh dấu trên sàn nhà để tạo khoảng cách, sắp xếp chỗ ngồi theo cách giảm thiểu sự tiếp xúc trực tiếp và duy trì khoảng cách. Việc sử dụng vách ngăn được khuyến khích để ngăn chặn hơn nữa sự lây lan nhưng không được coi là biện pháp thay thế để giảm sức chứa và duy trì khoảng cách vật lý.
- Nếu một Trung tâm Cộng đồng có các phòng lớn, thì các phòng này có thể được phân tách thành những khu vực nhỏ hơn. Các biện pháp phòng ngừa sau đây phải được thực hiện nếu phân tách các phòng:
 - o Các quy định về phòng cháy chữa cháy, an toàn và môi trường phải được tính đến khi bố trí tấm ngăn phòng.
 - o Tấm ngăn phòng phải cao từ sàn nhà đến trần và làm bằng chất liệu không xốp, có thể được khử trùng thường xuyên.
 - o Tấm ngăn phòng phải được lắp đặt sao cho có thể tối đa hóa sự thông gió và dòng không khí, cho phép kiểm soát nhiệt độ lạnh mạnh và loại bỏ các chất ô nhiễm.
 - o Tấm ngăn phòng phải được lắp cố định vào sàn nhà để giảm thiểu tối đa rủi ro bị trượt, rớt, đổ.
 - o Sau khi được phân chia, mỗi khu vực phải có đủ chỗ để duy trì khoảng cách vật lý (nghĩa là khoảng cách sáu feet giữa những người tham gia).
 - o Các phòng được phân chia phải được bố trí sao cho các nhóm người tham gia có thể ra vào mà không đi qua giữa nhóm người tham gia khác. Nếu có 2 cửa vào phòng, thì mỗi nhóm nên sử dụng một cửa riêng để ra vào không gian.
 - o Phải có lối ra (đường ra) và phải dán biển chỉ dẫn lối ra ở nơi dễ thấy ở mỗi bên của một phòng được phân chia. Mỗi khu vực phải có một lối đi liên tục và không bị cản trở từ bất kỳ chỗ nào trong khu vực dẫn đến một nơi an toàn. Các biển chỉ dẫn nên được dán ở trên hoặc gần tấm ngăn cách chỉ dẫn các lối ra và việc sử dụng những lối đi này phải được thực hành trong các cuộc diễn tập sơ tán để đảm bảo an toàn trong trường hợp khẩn cấp.
- Xem xét thiết lập lại các hoạt động cho nhóm nhỏ hơn và bố trí lại bàn ghế và không gian lớp học để duy trì khoảng cách.
- Nhân viên phải thiết lập các hướng dẫn để tối đa hóa khoảng cách và các cách để tối thiểu hoạt động ở cả khu vực trong nhà và ngoài trời, theo cách dễ hiểu cho trẻ em và phù hợp với lứa tuổi.
- Hạn chế khách ghé thăm không thiết yếu, tình nguyện viên và các hoạt động có sự tham gia của những nhóm khác vào cùng một thời điểm.
- Hạn chế các hoạt động chung nếu có thể. Nếu điều này là không thể, hãy sắp xếp việc sử dụng luân phiên, thiết lập khoảng cách phù hợp giữa những người tham gia, giữ các nhóm ở quy mô nhỏ, ổn định cũng như khử trùng giữa các lần sử dụng.
- Hạn chế các hoạt động nhóm và hoạt động ngoại khóa, chỉ tổ chức những hoạt động mà người tham gia và người tổ chức hoạt động có thể duy trì khoảng cách vật lý và thực hành vệ sinh tay đúng cách.
- Không gian thay thế được sử dụng khi cần thiết, bao gồm cả việc sử dụng thường xuyên không gian ngoài trời, khi thời tiết cho phép. Ví dụ: hãy xem xét các biện pháp tối đa hóa không gian ngoài trời và sử dụng nhà ăn và không gian khác để thực thi giãn cách vật lý.

- ❑ Việc di chuyển theo đám đông được giảm thiểu ở mức tối đa có thể. Thời gian sử dụng lớp học và không gian được sắp xếp luân phiên để tránh gây ra tình trạng đông đúc và đảm bảo duy trì khoảng cách vật lý khi người tham dự từ nhiều nhóm khác nhau ra vào các phòng hoặc không gian cùng một lúc. Cần nhắc sử dụng các cửa ra và vào riêng biệt để giảm thiểu tình trạng đông đúc.
 - ❑ Đối với các hoạt động làm phát tán các giọt bắn nhỏ từ đường hô hấp như hoạt động thể lực tích cực hoặc ca hát, hãy tăng khoảng cách giữa người tham gia lên 12 feet và cố gắng thực hiện ở ngoài trời. Xin lưu ý rằng, các lớp hướng dẫn thể dục và thể thao vẫn phải thực hiện theo danh sách kiểm tra này, ngoài việc tuân thủ theo [Nghị định thư dành cho các Giải đấu Thể thao Giải trí Thanh thiếu niên và Người lớn](#) của DPH Quận LA.

C. CÁC BIỆN PHÁP NHẪM ĐẢM BẢO KIỂM SOÁT LÂY NHIỄM

- ❑ Hệ thống HVAC phải trong tình vận hành tốt; việc thông gió được tăng cường ở mức tối đa có thể. Việc thông gió hiệu quả là một trong những biện pháp quan trọng nhất để kiểm soát sự lây truyền qua các hạt khí dung nhỏ li ti. Xem xét lắp đặt máy lọc không khí di động với hiệu suất cao, nâng cấp bộ lọc không khí của tòa nhà lên hiệu suất cao nhất nếu được, và thực hiện các sửa đổi khác để tăng lượng không khí bên ngoài và thông gió trong văn phòng và các không gian khác. Tham khảo [Hướng dẫn tham khảo về Thông gió, Lọc không khí và Chất lượng Không khí trong Môi trường Trong nhà](#) của Sở Y tế Công cộng California để biết thêm thông tin.
 - Xin lưu ý: Hệ thống thông gió và những cải thiện chất lượng không khí trong môi trường trong nhà khác là những biện pháp bổ sung và không thay thế cho các biện pháp bảo vệ bắt buộc là đeo khẩu trang (ngoại trừ trong một số môi trường có rủi ro cao đòi hỏi phải sử dụng thiết bị bảo vệ đường hô hấp thích hợp), duy trì khoảng cách ít nhất là sáu feet giữa mọi người, rửa tay thường xuyên và hạn chế các hoạt động tụ tập nhiều người từ các hộ gia đình khác nhau.
- ❑ Việc kiểm tra sàng lọc tại cửa được tiến hành trước khi học viên hoặc khách có thể vào bất kỳ khu vực phòng học nào của cơ sở. Việc kiểm tra phải bao gồm kiểm tra khi tới về triệu chứng ho, thờ hụt hơi, khó thở, sốt hoặc ớn lạnh và liệu người đó hiện có đang chịu lệnh cách ly hoặc kiểm dịch hay không. (Xem hướng dẫn [Kiểm tra Sàng lọc Tại cửa](#) của Quận). Những kiểm tra này có thể được thực hiện trực tiếp hoặc thông qua phương thức thay thế như hệ thống ghi danh trực tuyến hoặc thông qua [bảng chỉ dẫn](#) được dán ở lối vào cơ sở trên đó ghi rõ những khách có các triệu chứng này không được vào cơ sở.
 - Kiểm tra Sàng lọc cho kết quả Âm tính (Thông qua). Nếu người đó không có (các) triệu chứng và không có tiếp xúc với người được xác định là bị nhiễm COVID-19 trong 10 ngày gần đây, họ được vào cơ sở cho ngày hôm đó.
 - Kiểm tra Sàng lọc cho kết quả Dương tính (Không thông qua):
 - Nếu người đó đã có tiếp xúc với người được xác định là bị nhiễm COVID-19 trong 10 ngày gần đây hoặc hiện đang chịu lệnh kiểm dịch, họ không được vào cơ sở và phải được cho về nhà ngay lập tức để kiểm dịch tại nhà. Cung cấp cho họ hướng dẫn kiểm dịch có tại ph.lacounty.gov/covidquarantine.
 - Nếu người đó biểu hiện bất kỳ triệu chứng nào như đã nêu ở trên hoặc hiện đang chịu lệnh cách ly, họ không được vào cơ sở và phải được cho về nhà ngay lập tức để cách ly tại nhà. Cung cấp cho họ hướng dẫn cách ly có tại ph.lacounty.gov/covidisolation.
- ❑ Tất cả nhân viên, người tham gia và khách vào cơ sở đều phải đeo khẩu trang. Quy định này áp dụng cho tất cả người lớn và trẻ em từ 2 tuổi trở lên. Những người đã được bác sĩ của họ hướng dẫn không đeo khẩu trang phải đeo tấm che mặt có rèm phủ ở rìa dưới để tuân thủ chỉ thị của Tiểu bang, miễn là tình trạng sức khỏe của họ cho phép. Không được sử dụng khẩu trang có van thở một chiều. Để hỗ trợ sự an toàn của cộng đồng, cơ sở phải cung cấp khẩu trang cho những người đến mà không mang theo khẩu trang.
- ❑ Đảm bảo tất cả nhân viên, học viên và gia đình nhận thức được các biện pháp vệ sinh tăng cường, hướng dẫn duy trì khoảng cách vật lý và tầm quan trọng của những hướng dẫn này, cách đeo, tháo và giặt khẩu trang hoặc vứt bỏ khẩu trang đúng cách, thực hiện kiểm tra sàng lọc và các tiêu chí loại trừ COVID-19 cụ thể.
- ❑ Chỉ định một nhân viên (ví dụ: giám đốc chương trình hoặc bác sĩ) để chịu trách nhiệm trả lời các mối lo ngại về

COVID-19 và là người liên lạc với DPH. Tất cả nhân viên, người tham gia và gia đình trong chương trình phải được biết người này là ai và cách thức liên lạc. Người này cần được huấn luyện để biết phối hợp việc lập hồ sơ và truy dấu các trường hợp có thể bị phơi nhiễm để thông báo cho viên chức y tế địa phương về tất cả ca nhiễm COVID-19 tại cơ sở trong vòng 1 ngày làm việc kể từ khi được thông báo về ca nhiễm.

- Đảm bảo cung cấp đầy đủ vật tư để hỗ trợ thực hành về vệ sinh lành mạnh, bao gồm xà bông, khăn giấy, thùng rác không cần chạm, và chất khử trùng tay chứa cồn ethyl nồng độ tối thiểu 60% cho nhân viên và người tham gia để có thể sử dụng chất khử trùng tay một cách an toàn.
- Cân nhắc thời biểu giúp cho nhân viên và những người tham gia rửa tay thường xuyên theo các khoảng thời gian được sắp xếp so le. Học viên và nhân viên phải rửa tay trong 20 giây bằng xà bông nhà sát khuẩn sau khi thoa và dùng khăn giấy (hoặc khăn vải dùng một lần) để lau khô tay một cách kỹ lưỡng.
- Người tham gia và nhân viên phải sử dụng chất khử trùng tay khi không thể rửa tay. Chất khử trùng phải được chà sát vào hai tay cho đến khi khô hoàn toàn. Lưu ý: rửa tay thường xuyên có hiệu quả hơn so với việc sử dụng chất khử trùng tay, đặc biệt là khi tay bẩn nhìn thấy rõ.
- Trẻ em dưới chín tuổi nên sử dụng chất khử trùng tay dưới sự giám sát của người lớn. Hãy gọi cho cơ quan Kiểm soát Chất độc nếu nuốt phải chất này theo số: 1-800-222-1222. Chất khử trùng tay có chứa cồn ethyl được khuyến khích hơn và phải được sử dụng khi có khả năng trẻ rửa tay mà không có người giám sát. Chất khử trùng tay có chứa isopropyl độc hơn và có thể bị hấp thụ qua da.
- Cân nhắc bố trí các trạm rửa tay di động trong toàn cơ sở trong phạm vi có thể để giảm thiểu tối đa việc đi lại và tụ tập trong nhà vệ sinh.
- Khuyến khích người tham gia tự mang theo nước uống trong chai mua sẵn hoặc có thể châm thêm được. Các bể phun nước chỉ được dùng vào việc châm thêm chai nước.
- Các bề mặt thường xuyên chạm vào như tay nắm cửa, công tắc đèn, vòi nước, các bề mặt trong phòng vệ sinh, bàn cũng như các bề mặt trên phương tiện đưa đón nên được vệ sinh ít nhất một lần mỗi ngày hoặc thường xuyên hơn nếu xét thấy cần thiết tùy theo mức độ sử dụng.
- Hạn chế việc chia sẻ vật dụng và thiết bị như đồ dùng mỹ thuật (bao gồm khối/mảnh ghép xây dựng), trò chơi (ví dụ: cờ vua, cờ caro, v.v.), thiết bị máy tính, giữa những người sử dụng, nếu không được thì phải vệ sinh làm sạch giữa các lần sử dụng. Người tham gia được yêu cầu rửa tay hoặc sử dụng chất khử trùng tay ngay lập tức trước và sau khi tham gia các hoạt động có sử dụng vật dụng/thiết bị dùng chung.
- Khi lựa chọn các sản phẩm tẩy rửa, hãy chọn những sản phẩm được phê duyệt có tác dụng chống lại COVID-19 trong danh sách “N” được Cục Bảo vệ Môi sinh (EPA) phê chuẩn và làm theo hướng dẫn sử dụng sản phẩm. Những sản phẩm này có chứa các thành phần an toàn hơn cho người mắc bệnh hen suyễn.
- Sử dụng chất khử trùng được dán nhãn là có hiệu quả chống lại mầm bệnh vi-rút mới nổi, xem hướng dẫn trên nhãn để biết tỉ lệ pha loãng và thời gian tiếp xúc thích hợp. Cung cấp cho nhân viên đào tạo về các mối nguy hiểm của hóa chất, hướng dẫn của nhà sản xuất và các yêu cầu của Cal/OSHA để sử dụng sản phẩm an toàn.
- Nhân viên trông coi cơ sở đảm trách việc vệ sinh và khử trùng phải được trang bị thiết bị bảo vệ thích hợp, bao gồm găng tay, kính bảo vệ mắt, khẩu trang bảo vệ đường hô hấp và các thiết bị bảo hộ thích hợp khác theo yêu cầu của sản phẩm. Tất cả sản phẩm phải được để xa tầm tay trẻ em và được lưu trữ tại nơi hạn chế sự ra vào.
- Khi làm vệ sinh, hãy làm thông thoáng không gian trước khi người tham gia đến nơi; lên kế hoạch làm vệ sinh kỹ lưỡng khi người tham gia không có mặt. Nếu sử dụng máy lạnh, hãy đặt máy ở chế độ điều hòa lấy không khí ngoài trời. Thay thế và kiểm tra bộ lọc và hệ thống lọc không khí để đảm bảo chất lượng không khí tối ưu.
- Nếu việc mở cửa sổ gây ảnh hưởng đến sự an toàn hoặc sức khỏe, hãy cân nhắc các biện pháp thay thế để cải thiện luồng không khí như tối đa hóa việc lọc không khí trung tâm cho các hệ thống HVAC (điểm xếp hạng bộ lọc ít nhất phải là MERV 13).
- Thực hiện các bước để đảm bảo rằng tất cả các hệ thống và tiện năng (ví dụ: vòi nước uống, đài phun nước trang trí) đều an toàn để sử dụng sau một thời gian dài cơ sở đóng cửa để giảm thiểu nguy cơ nhiễm những bệnh như bệnh Legionnaires.

LƯU Ý ĐẶC BIỆT

- Lớp học âm nhạc:
 - Nếu có thể, hãy tổ chức các lớp học âm nhạc ở ngoài trời.

- Các hoạt động yêu cầu người tham gia phải tháo khẩu trang (ví dụ: chơi kèn đồng hoặc nhạc cụ thổi hơi) chỉ có thể được thực hiện theo nhóm nếu học sinh đứng cách nhau ít nhất là 12 feet và nếu hoạt động được tổ chức ở ngoài trời. Người chơi nhạc cụ thổi hơi nên sử dụng các biện pháp an toàn bổ sung nếu thấy thích hợp, như thiết bị hút khí dung phát ra từ nhạc cụ. Tuy nhiên, các cá nhân có thể thực hành những hoạt động này một mình trong nhà trong phòng thu hoặc phòng tập.
 - Đối với hoạt động làm phát tán các giọt đường hô hấp như ca hát, hãy tăng khoảng cách giữa những người tham gia lên 12 feet và cố gắng thực hiện những hoạt động này ở ngoài trời.
 - Hạn chế trao đổi (hoặc dùng chung) nhạc cụ, bộ phận, bản nhạc hoặc những đồ dùng khác.
 - Sử dụng miếng thấm hút dùng một lần hoặc dụng cụ hấp thu khác, nếu có thể, để thu lượng nước bọt tích tụ trong van hoặc khóa nước; vứt bỏ hoặc làm sạch đúng cách sau khi sử dụng.
 - Xem xét sử dụng “nắp che chuông” tại lỗ thoát của kèn đồng và túi được thiết kế đặc biệt có lỗ mở bằng tay cho nhạc cụ hơi dăm gỗ (woodwind) để giảm thiểu sự phát tán của các giọt bắn nhỏ và khí dung.
- Lớp học kịch nghệ:**
- Nếu có thể, hãy tổ chức các lớp học kịch nghệ ở ngoài trời.
 - Học sinh và giáo viên hướng dẫn trong các lớp học kịch nghệ phải luôn đeo khẩu trang và đảm bảo rằng tất cả những người tham gia luôn duy trì khoảng cách vật lý là 6 feet và 8 feet khi đang nói (ví dụ: những người tham gia buổi diễn tập sân khấu).
 - Hạn chế dùng chung đạo cụ, trang phục và tóc giả nếu có thể. Nếu phải dùng chung, hãy chọn đạo cụ, trang phục và loại vật liệu dễ dàng hơn để khử trùng. Tất cả đạo cụ phải được khử trùng trước khi sử dụng lần đầu trên trường quay và giữa các lần sử dụng bởi những diễn viên khác nhau. Tất cả trang phục dùng chung phải được giặt sạch trước và sau mỗi lần các diễn viên khác nhau sử dụng. Tất cả các bộ tóc giả hoặc các bộ phận giả dùng chung khác phải được khử trùng sau mỗi lần sử dụng.
 - Vệ sinh phòng thay đồ, phòng chờ và khu vực sân khấu bằng chất khử trùng trong danh sách N của Cục Bảo vệ Môi sinh (EPA): Chất khử trùng có hiệu quả chống lại COVID-19.
 - Xem xét tổ chức các buổi biểu diễn từ xa hoặc ngoài trời thay vì trong nhà.
- Lớp học thể dục/thể thao:**
- Ngoài danh sách kiểm tra này, các lớp học hoặc hoạt động thể thao cũng phải tuân theo [Nghị định thư dành cho các Giải đấu Thể thao Giải đấu dành cho Thanh thiếu niên và Người lớn](#) của DPH của Quận LA.
 - Đối với các hoạt động làm phát tán các giọt bắn nhỏ từ đường hô hấp như hoạt động thể lực cường độ cao, hãy tăng khoảng cách giữa những người tham gia lên 8 feet.
 - Người tham gia và giáo viên hướng dẫn phải luôn đeo khẩu trang khi ở trong lớp học. Họ có thể tháo khẩu trang trong phòng tắm để uống nước; trong thời gian nghỉ uống nước, người tham gia phải được nhắc nhở luôn duy trì khoảng cách vật lý là 6 feet. Người tham gia nên được nhắc nhở hạn chế vận động ở mức vừa phải để có thể tháo má khi đang đeo khẩu trang và thường xuyên nghỉ tập, hoặc tạm dừng nếu họ bắt đầu cảm thấy khó thở. Nên thay khẩu trang khi bị ướt, dính vào mặt người đeo hoặc gây cản trở sự hô hấp.
- Gặp gỡ/họp mặt cộng đồng:**
- Các cuộc gặp gỡ/họp mặt cộng đồng được tổ chức trong nhà nên giới hạn số người tham dự ở mức 50% sức chứa của không gian, căn cứ theo quy chuẩn xây dựng hoặc phòng cháy chữa cháy hiện hành, hoặc 50 người, tùy theo con số nào thấp hơn. Nếu được tổ chức ở ngoài trời, số người tham dự phải được giới hạn ở tối đa 100 người và tuân theo yêu cầu về duy trì khoảng cách vật lý giữa tất cả những người tham dự.
 - Tất cả các khu vực tổ chức buổi gặp gỡ/họp mặt cộng đồng phải được sắp xếp lại sao cho tất cả những người tham dự có thể duy trì khoảng cách vật lý ít nhất là 6 feet trong buổi gặp gỡ.
 - Thời lượng của cuộc gặp gỡ/họp mặt nên được giới hạn trong khoảng thời gian ngắn nhất có thể.
 - Các cơ sở tổ chức các buổi gặp gỡ/họp mặt cộng đồng phải tiếp tục cung cấp hình thức tham dự từ xa cho những người muốn được tham gia cuộc gặp gỡ qua mạng.
- Sự kiện Riêng (Gặp gỡ/Tiếp đón/Hội nghị):**

- Trung tâm Cộng đồng có thể được sử dụng để tổ chức Sự kiện Riêng. Người điều hành và người tổ chức Sự kiện Riêng phải tuân thủ [Nghị định thư dành cho Sự kiện Riêng](#) của Sở Y tế Công cộng Quận Los Angeles, được đính kèm theo [Lệnh của Viên chức Y tế, Phụ lục BB](#).

D. CÁC BIỆN PHÁP GIAO TIẾP VỚI NHÂN VIÊN VÀ CÔNG CHÚNG

- Duy trì hệ thống liên lạc cho phép nhân viên, người tham gia và cha mẹ/người giám hộ tự báo cáo các triệu chứng và nhận thông báo kịp thời về các ca phơi nhiễm và người có tiếp xúc gần, đồng thời duy trì sự bảo mật.
- Bản sao của Quy định này hoặc bản in Chứng chỉ Tuân thủ An toàn về COVID-19 Quận Los Angeles, nếu áp dụng, được đơn vị tài trợ (tổ chức bất vụ lợi, trường học, nhóm cộng đồng, tùy trường hợp) lưu giữ. Để biết thêm thông tin hoặc để hoàn thành chương trình tự chứng nhận tuân thủ an toàn COVID-19, hãy truy cập vào trang <http://publichealth.lacounty.gov/eh/covid19cert.htm>. Các đội thể thao phải giữ một bản sao của Quy định Hướng dẫn dành cho các Giải đấu Thể thao Giải trí cho Thanh thiếu niên và Người lớn tại cơ sở để tham khảo, theo yêu cầu.
- Bảng chỉ dẫn được treo ở mọi nơi trong cơ sở để nhắc nhở nhân viên và người tham gia về sự cần thiết phải duy trì khoảng cách vật lý và sử dụng khẩu trang. Xem [trang web Hướng dẫn về COVID-19 của DPH của Quận](#) để biết thêm thông tin về các nguồn lực và ví dụ về bảng chỉ dẫn mà các doanh nghiệp có thể sử dụng.
- Bảng chỉ dẫn được đăng để nhắc nhở khách phải ở nhà nếu bị ốm với các triệu chứng giống với triệu chứng của COVID-19.
- Các phương tiện trực tuyến của cơ sở (trang web, mạng truyền thông xã hội, v.v.) đều cung cấp thông tin rõ ràng về yêu cầu giữ khoảng cách vật lý, sử dụng khẩu trang và những vấn đề/mối quan tâm khác liên quan đến COVID-19.

E. CÁC BIỆN PHÁP NHẪM ĐẢM BẢO QUYỀN TIẾP CẬN CÔNG BẰNG ĐẾN CÁC DỊCH VỤ THIẾT YẾU

- Các dịch vụ có tính cấp thiết đối với cộng đồng đã được ưu tiên.
- Các biện pháp đã được thiết lập để đảm bảo dịch vụ cho những thành viên cộng đồng bị hạn chế về di chuyển và/hoặc có nguy cơ nhiễm bệnh cao ở nơi công cộng.

Bất kỳ biện pháp bổ sung nào không được bao gồm ở trên cần phải được liệt kê ở các trang riêng, mà doanh nghiệp phải đính kèm vào tài liệu này.

Quý vị có thể liên lạc với người sau đây nếu có bất kỳ câu hỏi hoặc ý kiến nào về nghị định thư này:

Tên người liên lạc của
Doanh nghiệp:

Số điện thoại:

Ngày sửa đổi lần cuối: